



TRIBUNALE DI ROMA
UFFICIO DEL GIUDICE PER LE INDAGINI PRELIMINARI
Sezione 13^a

Palazzo di Giustizia, Piazzale Clodio – 00195 - Roma
Dott.ssa Anna Maria GAVONI – tel. 06 38792496-2058 / fax. 06 38792585
Pec: gip_04.penale.tribunale.roma@giustiziacert.it

AVVISO DI FISSAZIONE DELL'UDIENZA PRELIMINARE
(art. 419 1° comma c.p.p.)

Il Cancelliere Alberto Guadagno in relazione al procedimento n. 2020/021214 G.I.P. nei confronti di TROCCOLI FERNANDEZ JORGE NESTOR per i reati di cui alla richiesta di rinvio a giudizio del PM

AVVISA

Il Pubblico Ministero Erminio Carmelo Amelio

Gli imputati:

TROCCOLI FERNANDEZ Jorge Nestor

Nato il 20/03/1947 a Montevideo (Uruguay)

detenuto per altra causa presso la Casa di Reclusione “G.B. Novelli” Carinola (CE)

Difeso di fiducia : avv. **Francesco Saverio Guzzo** del foro di Milano (studio in Milano (MI) - Via Pantano, 15)

le parti offese:

POTENZA José Agustín (familiari di Rafaela Filippazzi e José Agustín Potenza)

Difeso dall' avvocato di fiducia SALERNI Arturo del foro di Roma

Presidenza del Consiglio dei Ministri

Difesa dall' avvocatura Generale dello Stato

Repubblica Orientale dell'Uruguay

Difesa dall' avvocato di fiducia SPERANZONI Andrea del foro di Bologna

(le persone offese hanno diritto di essere avvisate della celebrazione dell'udienza preliminare ma non hanno l'obbligo di presenziare)

che il G.U.P. dott.ssa Anna Maria Gavoni ha fissato per il **giorno 05/05/2022 alle ore 10:00 in Roma - Ufficio GUP Tribunale - Piazzale Clodio, Via del Golametto n. 4, aula 9 GUP piano 1° palazzina A** l'udienza preliminare in relazione alla richiesta di rinvio a giudizio del P.M. che si notifica contestualmente al presente avviso all'imputato e alle parti offese;

- Avvisa le parti, le persone offese e i difensori della facoltà di prendere visione degli atti e delle cose trasmesse dal P.M., di estrarre copia e di presentare memoria e produrre documenti.

- Avvisa gli imputati che possono rinunciare all'udienza preliminare e chiedere il giudizio immediato (art. 419, 5° comma c.p.p.);
- Avvisa gli imputati che, qualora ne ricorrano i presupposti, prima della formulazione delle conclusioni dell'udienza preliminare, possono chiedere il giudizio abbreviato, e l'applicazione della pena.
- Avvisa l'imputato che non comparso si applicheranno le disposizioni di cui agli artt. 420 bis, 420 ter, 420 quater e 420 quinquies (art. 419, 1° co., c.p.p.)
- informa gli imputati che su istanza possono essere ammessi al patrocinio a spese dello Stato, ove ricorrano le condizioni di reddito previste dagli artt. 76 e 92 dpr 30.6.2002 n. 115, e che ove non ricorrano i presupposti per l'ammissione a tale beneficio hanno l'obbligo di retribuire un difensore nominato di ufficio;
- invita gli imputati a dichiarare o eleggere domicilio per le notificazioni, avvertendo che devono comunicare ogni mutamento del domicilio dichiarato o eletto e che, in caso di mancanza, di insufficienza o di inidoneità della dichiarazione o della elezione, le successive notificazioni verranno eseguite nel luogo in cui l'atto è stato notificato ovvero, in mancanza di precedente notificazione, mediante consegna al difensore;
- avvisa gli imputati che in mancanza di dichiarazione o elezione di domicilio, in caso di nomina di difensore di fiducia, le notifiche saranno eseguite mediante consegna al difensore medesimo;
- Invita il P.M. e la difesa a trasmettere a quest'ufficio la documentazione relativa alle indagini espletate dopo la richiesta di rinvio a giudizio.

Roma 10/03/2022

Il Cancelliere
Alberto ~~GLADAGNO~~



TRIBUNALE ORDINARIO DI ROMA
SEZIONE DEI GIUDICI PER LE INDAGINI PRELIMINARI
Ufficio 13

N. 33445/19 RG NR
N. 21214/20 RG GIP

DECRETO DI FISSAZIONE DELL'UDIENZA PRELIMINARE
(art. 418 cpp.)

Il Giudice per le Indagini Preliminari, dott.ssa Anna Maria Gavoni,

letta la richiesta di rinvio a giudizio datata 28.02.2022 e pervenuta in data 02.03.2022 nei confronti di:

TROCCOLI FERNANDEZ JORGE NESTOR, n. Montevideo 20.03.1947, elettivamente domiciliato in Battipaglia, Via Vincenzo Compagnoni 29. Detenuto p.a.c.

Difeso di fiducia dall'avv. Francesco Saverio Guzzo del Foro di Milano con studio in Milano, Via Pantano 15

Imputato:

del reato di cui agli artt. 110, 61 nn. 1, 2, 4, 9, 81 cpv., 575, 576 nn.1, 4, 577 c. 1 nn. 2, 3, 4, c.p.
Commesso in Montevideo dal 27.05.1977 (data sequestro per Raffaella (Rafaela) Giuliana Filippazzi e Agustin Potenza) al marzo 2013 (data ritrovamento resti ossei ad Asuncion Paraguay).
Commesso in Montevideo dal 28.06.1976 (data sequestro per Elena Quinteros) a epoca successiva imprecisata (il corpo non è stato mai ritrovato)

Persone offese:

Potenza Silvia Beatriz (familiare di Raffaella Filippazzi e Jose' Agustin Potenza) in atti generalizzata;

Presidenza del Consiglio dei Ministri, elettivamente domiciliata presso l'Avvocatura Generale dello Stato;

Repubblica Orientale dell'Uruguay, elettivamente domiciliata presso l'avv. Andrea Speranzoni con studio in Bologna, Corte Galluzzi 13

Fissa

per l'udienza in camera di consiglio **il giorno 5 maggio 2022, ore 10.00**, aula 9 - 1° piano - edificio A - Tribunale Penale, piazzale Clodio, entrata v. Golametto, 4 - Roma;

manda

alla Cancelleria per la notificazione e la comunicazione degli avvisi di cui all'art. 419 cpp.

Traduzione dell'imputato.

Roma, 8 marzo 2022

ESPRESSO
9/3/2022
IL CANTIERE
ALDO GUALAGUINI

Il Giudice
dott.ssa Anna Maria Gavoni

67



**PROCURA DELLA REPUBBLICA
PRESSO IL TRIBUNALE DI ROMA**

N. 33445/19 R.G.

**RICHIESTA DI RINVIO A GIUDIZIO
art. 416 e ss. c.p.p.**

**Al Giudice per l'udienza preliminare
presso il Tribunale di ROMA**

Il Pubblico Ministero dott. Erminio Amelio

Visti gli atti del procedimento penale n. 33445/19 R.G. P.M. iscritto nel registro di cui all'art. 335 c.p.p. in data 29/7/2019, nei confronti di:

TROCCOLI Fernandez Jorge Nestor nato a Montevideo il 20/3/1947, elett.te domiciliato in Battipaglia via Compagnoni n. 29 - attualmente detenuto per altro c/o la casa circondariale "G.B. Novelli" di Carinola (CE).

Difeso di fiducia dall'avv. Francesco Saverio GUZZO del foro di Milano

IMPUTATO

Del reato p. e p. dagli artt. 110 - 61 nn. 1 - 2 - 4 - 9 - 81 cpv. - 575 - 576 nn. 1 - 4 - 577 c. 1 nn. 2 - 3 - 4 c.p. perché, in concorso con Larcebeau Aguirregaray Juan Carlos - militare distaccato presso l'OCOA dal 5 maggio al 20 luglio 1976 (già indagato in questo processo e deceduto), nonché in concorso con altri soggetti (responsabili apicali e operativi del Plan Condor dei Paesi aderenti, già giudicati con sentenza Corte di Assise di Appello di Roma del 8/19 e della Suprema Corte di Cassazione del 9/7/21), con Juan Carlos Blanco Estrade (all'epoca Ministro degli Affari Esteri della Repubblica dell'Uruguay condannato con sentenza definitiva dalla Suprema Corte di Giustizia dell'Uruguay) e altri soggetti in corso di completa identificazione, nella qualità di Comandante

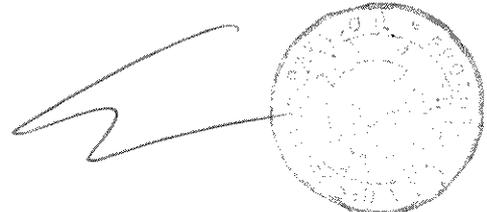
dell'S2" FUS.NA fucilieri navali dal 6/2/1976 della Marina della Repubblica dell'Uruguay, e di ufficiale di collegamento con l'O.C.O.A. (Organismo di Coordinamento Operazioni Antisovversive) con apporti causali diversi ma concorrenti verso il medesimo risultato, in esecuzione di un medesimo disegno criminoso, cagionava la morte della cittadina italiana Raffaella (Rafaela) Giuliana Filipazzi, di Agustin Potenza ed di Elena Quinteros.

In particolare le condotte venivano poste in essere in esecuzione del cd. Plan Condor consistito nella sistematica e vasta attività di repressione di ogni forma di opposizione politica, sindacale e culturale, ideata e organizzata dai vertici delle giunte militari insediatesi nel governo delle nazioni del Cono Sud dell'America Latina negli anni settanta, azione attuata attraverso il sequestro e l'arresto illegittimo, la tortura e l'uccisione, e nella maggior parte dei casi, nell'occultamento del cadavere di migliaia di aderenti (ovvero di semplici simpatizzanti) alle diverse formazioni politiche antagoniste di quegli assetti di poteri autoritari e antidemocratici, ovvero di persone che con i predetti avevano semplici rapporti di parentela, amicizia o conoscenza.

La signora Filipazzi e il sig. Potenza sono stati sequestrati a Montevideo il 27/5/1977 presso l'Hotel Hermitage ("catturata all'hotel Hermitalle) a Pocitos, portata nell'Unità (S2 del FUS.NA) insieme al marito Josè Agustin Potenza" e successivamente affidata (con il marito) dal FUSNA ad agenti della repressione del dittatore del Paraguay Stroessner nell'ambito del citato Plan Condor e con il volo n. 303 della L.A.P. (Lineas Aereas Paraguaiana) portata (sempre con il marito) ad Asuncion, dove venivano registrati come "detenidos sin entrada" e poi uccisi (desaparecidos) e i loro resti ossei sono stati rinvenuti nel marzo del 2013 ad Asuncion (Paraguay).

La signora Elena QUINTEROS, militante del Partido Por la Victoria del Pueblo (nella scheda personale è riportato: ideologia di aver fatto parte dei "quadri dell'OPR33", fu, inizialmente sequestrata il 24/6/1976 e successivamente portata nel centro di detenzione clandestino "300 Carlos o Inferno Grande" e poi catturata e sequestrata definitivamente il 28/6/1976 all'interno del cortile dell'Ambasciata di Montevideo ove stava cercando rifugio (dopo essere stata portata nelle vicinanze da 4 agenti dell'O.C.O.A. per far arrestare un compagno di partito), fu riportata nel centro di detenzione clandestina 300 Carlos dove fu torturata e poi uccisa (desaparecida), con indicazione della sua sorte nell'archivio del FUSNA come "fallecida" (MORTA), verosimilmente tra il 2 e il 3/11/1976. Il suo corpo non è stato mai ritrovato.

Con le aggravanti di aver commesso i fatti con premeditazione, per motivi abietti, adoperando sevizie e agendo con crudeltà, agendo con abuso di poteri, agendo con mezzi insidiosi



In Montevideo dal 27/5/1977 (data sequestro per Raffaella (Rafaela) Giuliana Filippazzi e Agustin Potenza) al marzo 2013 (data ritrovamento resti ossei ad Asuncion Paraguay)

In Montevideo dal 28/6/1976 (data sequestro per Elena Quinteros) a epoca successiva imprecisata (il corpo non è stata mai ritrovato).

Evidenziate le seguenti fonti di prova

Atti (notizia di reato) trasmessi dalla Procura Generale presso la Corte di Appello di Roma.

Denunce persone offese e documentazione allegata;

Denuncia Silvia Beatriz Potenza.

Documenti acquisiti;

Richiesta procedimento del Ministro della Giustizia del 4/2/2020.

Sommarie informazioni testimoniali e documenti acquisiti nel corso delle indagini;

Rogatorie internazionali con le autorità dell'Argentina e dell'Uruguay e dichiarazioni acquisite nel corso delle rogatorie.

Atti e documenti acquisiti da altri procedimenti.

Sentenze Tribunale Uruguay.

Esito analisi D.N.A. resti ossei Filippazzi e Potenza.

Sentenze 1^ e 2^ processo Condor, della Corte di Assise di Roma (del 17 - 1- 2017) e della Corte di Assise di Appello Roma (del 8/7/2019)

Sentenza processo Condor della Corte di Cassazione (9/7/2021).

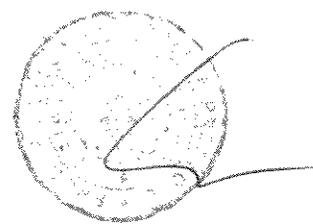
Atto nascita Raffaella Filippazzi, Comune di Bagnolo Mella

Identificate le pp.oo. in:

- POTENZA Silvia Beatriz (familiari di Rafaela Filippazzi e José Agustin Potenza) c/o difensore avv. Arturo Salerni del foro di Roma con studio in via Alberico II n. 4
- Presidenza del Consiglio dei Ministri elett.te dom.ta c/o Avvocatura Generale dello Stato, in Roma via dei Portoghesi.
- Repubblica Orientale dell'Uruguay elett.te dom.ta c/o avv. Andrea Speranzoni con studio in Bologna, Corte Galluzzi n. 13.

l'avviso di conclusione indagini è stato notificato:

- all'imputato in data 18 gennaio 2022.
- al difensore in data 7 gennaio 2022.



70

Visti gli articoli di legge

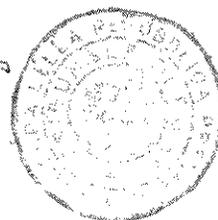
CHIEDE

Che il giudice dell'udienza preliminare voglia emettere decreto che dispone il giudizio davanti alla Corte di Assise di Roma, nei confronti dell'imputato **TROCCOLI Fernandez Jorge Nestor**, come sopra generalizzato, per il reato a lui contestato in epigrafe.

Manda alla Segreteria per gli adempimenti di competenza, in particolare la trasmissione del fascicolo del P.M. alla cancelleria del giudice per l'udienza preliminare.

Roma, 28 febbraio 2022.

Il Sostituto Procuratore della Repubblica
Dott. Erminio Carmelo Amelio



IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA AGGIUNTO
Michele PRESTIUNO GIARRITTA



IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA
Francesco Lo Voi



TRIBUNALE DI ROMA
Sez. Giudice Indagini Preliminari
C. Maria Centrale
Depositato il 2/3/2022
Ore

IL CANCELLIERE
Antonio bandia

